

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SPORTS

MINISTÈRE DU BUDGET, DES COMPTES PUBLICS ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

**DIRECTION DE L'HOSPITALISATION  
ET DE L'ORGANISATION DES SOINS  
Bureau F4**

Personnes chargées du dossier :  
Isabelle Collignon-Joffre

Tél. : 01 40 56 61 89

[Isabelle.collignon-joffre@sante.gouv.fr](mailto:Isabelle.collignon-joffre@sante.gouv.fr)

Edith Galloux

[Edith.galloux@sante.gouv.fr](mailto:Edith.galloux@sante.gouv.fr)

Fax : 01 40 56 50 10

La ministre de la santé et des sports

Le ministre du budget, des comptes publics

et de la fonction publique

À

**DIRECTION GENERALE  
DES FINANCES PUBLIQUES**

**Bureau CL1B**

Personne chargée du dossier :  
Isabelle Prieur

Tél. : 01 53 18 73 42

Fax : 01 53 18 36 68

[Isabelle.prieur@dgfip.finances.gouv.fr](mailto:Isabelle.prieur@dgfip.finances.gouv.fr)

Mesdames et messieurs les directeurs des agences  
régionales d'hospitalisation (pour mise en œuvre)

Mesdames et messieurs les préfets de région

Directions régionales des affaires sanitaires et sociales  
(pour information)

Mesdames et messieurs les préfets de département  
Directions départementales des affaires sanitaires et  
Sociales  
(pour information)

Messieurs les délégués du directeur général des  
finances publiques (pour information)

Mesdames et messieurs les trésoriers-payeurs généraux  
(pour mise en œuvre et information)

Mesdames et messieurs les directeurs des services  
fiscaux (pour information)

Mesdames et messieurs les directeurs d'établissements  
de santé publics et privés antérieurement sous dotation  
globale (pour mise en œuvre)

CIRCULAIRE INTERMINISTERIELLE N°DHOS/ F4/ DGFIP /CL1B/2009/14 du 16 janvier  
2009 portant diverses précisions d'ordre budgétaire et comptable pour le 1er janvier 2009  
(instruction budgétaire et comptable M21)

Date d'application : 1<sup>er</sup> janvier 2009

NOR :

Grille de classement :

**Résumé** : La présente circulaire a pour objet d'explicitier les modifications de chapitres de l'EPRD et notamment des chapitres limitatifs, des nomenclatures comptables pour l'exercice 2009 (Instruction budgétaire et comptable M21), du compte financier et d'apporter des précisions diverses sur des éléments d'actualité.

**Champ d'application** : Établissements publics de santé, Établissements de santé privés antérieurement financés par dotation globale (b et c de l'article L.162-22-6 du code de la sécurité sociale).

**Mots clés** : EPRD – Chapitres limitatifs - Nomenclature 2009 – Compte financier 2008 –

**Annexes** :

annexe 1 : évolution du cadre de l'EPRD à compter de 2009

|                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| annexe 2 : évolution de la nomenclature applicable aux établissements publics de santé<br>annexe 3 : évolution de la nomenclature applicable aux établissements de santé privés antérieurement sous dotation globale<br>annexe 4 : troisième critère de déséquilibre financier |
| <b>Textes de référence</b> : code de la santé publique – code de l'action sociale et des familles – code de la sécurité sociale – Loi n° 2003-1199 du 18 décembre 2003 de financement de la sécurité sociale pour 2004 –.                                                      |

La présente circulaire a pour objet principal de préciser les évolutions apportées au modèle de l'EPRD et aux nomenclatures comptables à compter de l'exercice 2009.

## **1- Introduction de deux nouveaux chapitres dans les EPRD de tous les établissements (publics et privés ex-DG) et extension de la liste des chapitres comportant des crédits à caractère limitatif (pour les seuls EPS) (voir annexe 1)**

Depuis la mise en place de l'état des prévisions de recettes et de dépenses en 2006, cinq chapitres comportaient des crédits limitatifs pour les EPS. Il s'avère que des dépenses comptabilisées sur d'autres chapitres de personnel ont enregistré des progressions importantes au cours des derniers exercices, notamment en ce qui concerne les personnels en contrat à durée déterminée. Aussi, afin d'améliorer le pilotage des dépenses afférentes aux rémunérations de toutes catégories de personnel, deux nouveaux chapitres sont-ils créés dans le cadre de l'EPRD et rendus limitatifs pour les EPS. Il s'agit des chapitres 6415 « Personnel sous CDD » et 6423 « Praticiens contractuels sans renouvellement de droit ». De plus, le chapitre 621 est également rendu limitatif pour les EPS.

Il importe en effet que nous veillions collectivement à maîtriser la progression de la masse salariale de l'ensemble des établissements de santé antérieurement sous dotation globale.

Les chapitres comportant des crédits à caractère limitatifs sont donc, à partir de 2009 :

- 621 « Personnel extérieur à l'établissement »,
- 6411 Personnel titulaire et stagiaire
- 6413 Personnel sous contrats à durée indéterminée (CDI)
- 6415 Personnel sous contrats à durée déterminée (CDD)
- 6421 Praticiens temps plein et temps partiel (sauf CRPA A)
- 6422 Praticiens attachés renouvelables de droit (sauf CRPA A)
- 6423 Praticiens contractuels sans renouvellement de droit (sauf CRPA A)
- 6425 Permanences de soins (sauf CRPA A).

Dans l'attente de l'EPRD 2009 exécutoire (après approbation par l'ARH), le contrôle des dépenses de début 2009 sur les nouveaux chapitres limitatifs s'effectuera comme suit :

- pour le chapitre 621, sur la base du montant figurant sur le dernier EPRD exécutoire de 2008,
- pour les nouveaux chapitres limitatifs qui n'étaient pas des chapitres en 2008 (cas des 6415 et 6423 qui étaient inclus en 2008 dans les chapitres 641 et 642) : l'ordonnateur transmettra au comptable un document lui précisant le montant des prévisions qui, implicitement, étaient afférentes aux comptes 6415 et 6423 dans le dernier EPRD exécutoire de 2008.

## **2- Introduction d'une mention relative aux emprunts in fine**

Certains établissements ont recours, dans le cadre d'emprunts obligataires, au remboursement in fine du capital, ce qui suppose une vigilance certaine quant aux capacités de remboursement effectives des établissements. C'est pourquoi les établissements concernés devront :

- d'une part, mentionner dans l'EPRD synthétique, l' « équivalent de l'amortissement des emprunts in fine en cours ». Par convention, il s'agit de faire apparaître l'équivalent des amortissements linéaires qui auraient été pratiqués, au cours de l'exercice, au titre des emprunts in fine en vie : le but de cette mention est d'appeler l'attention sur l'existence d'une problématique « in fine », mais pas d'être analysé en tant que telle (en cas de remboursement in fine, l'établissement a pu réduire son

- programme d'emprunts en conséquence, ce qui, toutes choses égales par ailleurs, ne modifie pas le fonds de roulement). Il convient alors d'expertiser le PGFP sous l'angle de la capacité à rembourser ;
- d'autre part, prolonger le PGFP jusqu'à l'extinction des emprunts in fine en vie.

### **3- Evolution des nomenclatures comptables**

Hormis les évolutions de la nomenclature budgétaire mentionnées supra, des aménagements comptables, limités, sont explicités en annexes 2 et 3.

### **4- Diverses précisions**

#### **4.1. Sur le troisième critère de déséquilibre financier**

Si la capacité d'autofinancement de l'établissement est, dans le régime budgétaire et comptable actuel des établissements, un indicateur fondamental, il n'en reste pas moins que des objectifs d'équilibre du compte de résultat principal ont été fixés par les textes et régulièrement rappelés depuis.

Le mode de calcul du premier critère de déséquilibre est calé sur celui qui avait été déterminé précédemment dans le cadre de la saisine des juridictions financières. Le second met en exergue un niveau minimaliste de la CAF. Quant au troisième critère, son mode de calcul est précisé en annexe 4.

#### **4.2. Sur le compte financier 2008**

Des adaptations mineures (mise en cohérence de terminologie) sont apportées en 2008. Toutefois, il convient de préciser que, pour les EPS, l'état D6, qui présente la « situation des comptes 110 et 119 à la clôture de l'exercice » 2008, doit donc être renseigné avant affectation du résultat de 2008 pour être cohérent avec la situation des comptes 110 et 119 au 31/12/2008 du bilan de l'établissement. Par cohérence dans l'enchaînement des tableaux, il sera déplacé à partir du compte financier 2009 où il apparaîtra après l'état D1.

#### **4.3. Sur le fonds de roulement à prendre en compte pour l'EPRD 2009**

Les opérations de compensation partielle entre créance exigible dite de l'article 58 et remboursement des avances qui doivent impérativement s'effectuer sur la gestion 2008 vont conduire « mécaniquement » à une amélioration du fonds de roulement (FDR) de l'établissement, par la réduction des emplois stables pris en compte lors de son calcul. Cet impact apparaîtra donc dans l'EPRD de l'exercice 2009. Il faut noter que l'augmentation faciale du FDR s'accompagnera d'une augmentation du besoin en fonds de roulement, lié au remboursement des avances de l'assurance maladie au titre de l'activité T2A en 2005 et 2006. Les conséquences sur la trésorerie de l'établissement devront être anticipées. Il n'en découle, en conséquence, aucune amélioration **systematique** du niveau de la trésorerie.

Pour mémoire : vous pouvez consulter le site du ministère de la santé, de la jeunesse, des sports et de la vie associative, dans la rubrique « thèmes » / « établissements de santé » / « régime budgétaire et comptable » à l'adresse suivante :

[http://www.sante.gouv.fr/htm/dossiers/reforme\\_budg\\_etab/](http://www.sante.gouv.fr/htm/dossiers/reforme_budg_etab/) .

Vous voudrez bien transmettre toute difficulté d'application de la présente circulaire au bureau F4 de la DHOS ([regles-financ-hosp@sante.gouv.fr](mailto:regles-financ-hosp@sante.gouv.fr)) et au bureau CL1B de la DGFIP ([bureaucl1b@dgfip.finances.gouv.fr](mailto:bureaucl1b@dgfip.finances.gouv.fr)).

Fait à Paris,

La ministre de la santé et des sports

Pour la ministre et par délégation,  
La directrice de l'hospitalisation et  
de l'organisation des soins

Annie PODEUR

Le ministre du budget, des comptes publics et  
de la fonction publique

Pour le ministre et par délégation,  
Le directeur général des finances publiques

Philippe PARINI

**ANNEXE 1 : NOUVEAUX CHAPITRES  
ET CHAPITRES LIMITATIFS DES EPS A COMPTER DE 2009**

**1 Liste des chapitres comportant des crédits limitatifs pour les EPS**

I. - Compte de résultat prévisionnel principal (CRPP) :

621 Personnel extérieur à l'établissement  
6411 Personnel titulaire et stagiaire  
6413 Personnel sous contrats à durée indéterminée (CDI)  
6415 Personnel sous contrats à durée déterminée (CDD)  
6421 Praticiens temps plein et temps partiel  
6422 Praticiens attachés renouvelables de droit  
6423 Praticiens contractuels sans renouvellement de droit  
6425 Permanences de soins

II. - Compte de résultat prévisionnel annexe (CRPA) : lettre A (DNA et SIC)

621 Personnel extérieur à l'établissement  
6411 Personnel titulaire et stagiaire  
6413 Personnel sous contrats à durée indéterminée (CDI)  
6415 Personnel sous contrats à durée déterminée (CDD)

III.- Compte de résultat prévisionnel annexe (CRPA) : lettres B (USLD), E (EHPAD), J (Maisons de retraite), C (Ecoles), L (ESAT – activité sociale), M (ESAT – activité de production et de commercialisation), N (SSIAD) et P (autres activités sociales)

621 Personnel extérieur à l'établissement  
6411 Personnel titulaire et stagiaire  
6413 Personnel sous contrats à durée indéterminée (CDI)  
6415 Personnel sous contrats à durée déterminée (CDD)  
6421 Praticiens temps plein et temps partiel  
6422 Praticiens attachés renouvelables de droit  
6423 Praticiens contractuels sans renouvellement de droit  
6425 Permanences de soins

**2 Cadre des charges de personnel du compte de résultat prévisionnel principal**

| CHAPITRES      | INTITULE DES CHAPITRES - CHARGES                                                                | REALISATIONS<br>N-2 | COMPTE<br>ANTICIPE N-1 | EXERCICE N   |                      |       |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------|--------------|----------------------|-------|
|                |                                                                                                 |                     |                        | Reconduction | Mesures<br>nouvelles | Total |
| <b>Titre 1</b> | <b>Charges de personnel</b>                                                                     |                     |                        |              |                      |       |
| 621            | Personnel extérieur à l'établissement                                                           |                     |                        |              |                      |       |
| 631            | Impôts, taxes et versements assimilés sur rémunérations (administration des impôts) (sauf 6319) |                     |                        |              |                      |       |
| 633            | Impôts, taxes et versements assimilés sur rémunérations (autres organismes) (sauf 6339)         |                     |                        |              |                      |       |
| 641            | Rémunérations du personnel non médical (sauf 6411, 6413, 6415 et 6419)                          |                     |                        |              |                      |       |
| 6411           | Personnel titulaire et stagiaire                                                                |                     |                        |              |                      |       |
| 6413           | Personnel sous CDI                                                                              |                     |                        |              |                      |       |
| 6415           | Personnel sous CDD                                                                              |                     |                        |              |                      |       |
| 642            | Rémunérations du personnel médical (sauf 6421, 6422, 6423, 6425 et 6429)                        |                     |                        |              |                      |       |
| 6421           | Praticiens temps plein et temps partiel                                                         |                     |                        |              |                      |       |
| 6422           | Praticiens attachés renouvelables de droit                                                      |                     |                        |              |                      |       |
| 6423           | Praticiens contractuels sans renouvellement de droit                                            |                     |                        |              |                      |       |
| 6425           | Permanences de soins                                                                            |                     |                        |              |                      |       |
| 6451           | Charges de sécurité sociale et de prévoyance - personnel non médical (sauf 64519)               |                     |                        |              |                      |       |
| 6452           | Charges de sécurité sociale et de prévoyance - personnel médical (sauf 64529)                   |                     |                        |              |                      |       |
| 6471           | Autres charges sociales - personnel non médical (sauf 64719)                                    |                     |                        |              |                      |       |
| 6472           | Autres charges sociales - personnel médical (sauf 64729)                                        |                     |                        |              |                      |       |
| 648            | Autres charges de personnel (sauf 6489)                                                         |                     |                        |              |                      |       |

## **ANNEXE 2 : EVOLUTION DE LA NOMENCLATURE APPLICABLE AUX ETABLISSEMENTS PUBLICS DE SANTE**

Les principales modifications apportées à la nomenclature en 2009 sont détaillées ci-après :

### **1 La subdivision du compte 163 "Emprunts obligataires".**

A compter de l'exercice 2009, et dans un souci de "transparence", deux comptes sont créés pour suivre les emprunts obligataires in fine éventuellement contractés par les EPS :

- Le compte 1631 : emprunts obligataires remboursables in fine
- Le compte 1632 : autres emprunts obligataires.

### **2 La création d'un compte de suivi des reliquats dus par la caisse pivot au titre de l'article 58**

Dans le cadre de la compensation, la part exigible restant à rembourser par la caisse pivot lorsqu'elle n'a pas donné lieu à paiement en 2008 est isolée, en balance d'entrée 2009, dans le compte 41223 (applications HTR et Clara du trésor) et le compte 41123 (application Hélios).

### **3 La création d'un compte de suivi des avances de l'assurance maladie devant donner lieu à remboursement.**

Le compte 41913 "avances reçues des caisses de sécurité sociale" est subdivisé afin d'identifier les avances à rembourser au titre des exercices 2005 et 2006 (compte 419131) et les distinguer des autres.

### **4 La création du compte 46314 « fonds des bénéficiaires d'une mesure d'accompagnement judiciaire (MAJ)**

Le compte 463 14 vise à permettre aux comptables de gérer les fonds privés des patients concernés par la loi n°2007-3008 du 5 mars 2007 portant réforme de la protection juridique des majeurs.

### **5 La subdivision du compte 6424 "internes et étudiants".**

Quatre comptes sont créés pour mieux identifier les charges liées aux internes et aux étudiants :

- Le compte 64241 : Rémunérations statutaires et indemnités accessoires des internes »,
- Le compte 64242 : Gardes des internes,
- Le compte 64243 : Rémunérations statutaires et indemnités accessoires des étudiants,
- Le compte 64244 : Gardes des étudiants.

Par ailleurs, votre attention est appelée sur le contenu du compte 64253 "permanence des soins par astreinte" sur lequel doivent être imputés la permanence à domicile, les indemnités d'astreinte de déplacements, l'astreinte forfaitisée, l'astreinte indemnisée forfaitairement etc.

### **6 La suppression du compte 73116 "dotation annuelle complémentaire (DAC)".**

Le compte 73116 est supprimé mais il est maintenu dans les chapitres de l'EPRD en 2009, puisque la présentation des données sur trois exercices conduit à faire apparaître une DAC en 2007 .

**7 L'introduction des comptes 73125 et 732415 "spécialités pharmaceutiques relevant de l'article L162-27 du code de la sécurité sociale, administrées en consultations externes".**

Ces comptes sont destinés à enregistrer la part versée par l'assurance maladie (73125) et le ticket modérateur restant éventuellement à la charge du patient ou de son organisme complémentaire (732415), au titre des spécialités pharmaceutiques administrées en consultations externes. La loi de financement de la sécurité sociale pour 2009 a en effet modifié l'article L.162-27 du code de la sécurité sociale en prévoyant que *"les spécialités pharmaceutiques classées par leur autorisation de mise sur le marché dans la catégorie des médicaments à prescription hospitalière et devant être administrées dans un environnement hospitalier peuvent être directement fournies par la pharmacie à usage intérieur en vue de leur administration au cours de la prise en charge d'un patient dont l'état de santé nécessite des soins non suivis d'hospitalisation dans un établissement de santé.*

*« Dans ce cas, ces spécialités font l'objet d'une prise en charge, en sus des prestations d'hospitalisation .... ou des actes et consultations mentionnés au premier alinéa de l'article L. 162-26, .... »*

A noter que les spécialités pharmaceutiques délivrées aux patients étrangers non assurés sociaux (pris en charge au titre des conventions internationales, de l'aide médicale Etat, des soins urgents ou autres) continuent d'être comptabilisés sur les comptes prévus à cet effet au chapitre 733.

**8 La création du compte 744 "médecine légale - produits versés par l'autorité judiciaire"**

Ce compte est créé afin de suivre les montants pris en charge par l'autorité judiciaire au titre des urgences médico-judiciaires, des autopsies pratiquées à sa demande... ces charges pouvant être identifiées au travers de la comptabilité analytique.

### **ANNEXE 3 : EVOLUTION DE LA NOMENCLATURE APPLICABLE AUX ETABLISSEMENTS DE SANTE PRIVES ANTERIEUREMENT SOUS DOTATION GLOBALE**

Les principales modifications apportées à la nomenclature en 2009 sont détaillées ci-après :

#### **1- La subdivision du compte 163 "Emprunts obligataires".**

A compter de l'exercice 2009, et dans un souci de "transparence", deux comptes sont créés pour suivre les emprunts obligataires in fine éventuellement contractés par les CHU :

- Le compte 1631 : emprunts obligataires remboursables in fine
- Le compte 1632 : autres emprunts obligataires.

#### **2- La création d'un compte de suivi des reliquats dus par la caisse pivot au titre de l'article 58**

Dans le cadre de la compensation, la part exigible restant à rembourser par la caisse pivot lorsqu'elle n'a pas donné lieu à paiement en 2008 est isolée dans le compte 41223 et le compte 41123.

#### **3- La création d'un compte de suivi des avances de l'assurance maladie devant donner lieu à remboursement.**

Le compte 41913 "avances reçues des caisses de sécurité sociale" est subdivisé afin d'identifier les avances à rembourser au titre des exercices 2005 et 2006 (compte 419131) et les distinguer des autres.

#### **4- La subdivision du compte 6424 "internes et étudiants".**

Quatre comptes sont créés pour mieux identifier les charges liées aux internes et aux étudiants :

- Le compte 64241 : Rémunérations statutaires et indemnités accessoires des internes »,
- Le compte 64242 : Gardes des internes,
- Le compte 64243 : Rémunérations statutaires et indemnités accessoires des étudiants,
- Le compte 64244 : Gardes des étudiants.

#### **5- L'introduction des comptes 73125 et 732415 "spécialités pharmaceutiques relevant de l'article L162-27 du code de la sécurité sociale, administrées en consultations externes".**

Ces comptes sont destinés à enregistrer la part versée par l'assurance maladie (73125) et le ticket modérateur restant éventuellement à la charge du patient ou de son organisme complémentaire (732415), au titre des spécialités pharmaceutiques administrées en consultations externes. La loi de financement de la sécurité sociale pour 2009 a en effet modifié l'article L.162-27 du code de la sécurité sociale en prévoyant que *"les spécialités pharmaceutiques classées par leur autorisation de mise sur le marché dans la catégorie des médicaments à prescription hospitalière et devant être administrées dans un environnement hospitalier peuvent être directement fournies par la pharmacie à usage intérieur en vue de leur administration au cours de la prise en charge*



*d'un patient dont l'état de santé nécessite des soins non suivis d'hospitalisation dans un établissement de santé.*

*« Dans ce cas, ces spécialités font l'objet d'une prise en charge, en sus des prestations d'hospitalisation .... ou des actes et consultations mentionnés au premier alinéa de l'article L. 162-26, .... »*

A noter que les spécialités pharmaceutiques délivrées aux patients étrangers non assurés sociaux (pris en charge au titre des conventions internationales, de l'aide médicale Etat, des soins urgents ou autres) continuent d'être comptabilisés sur les comptes prévus à cet effet au chapitre 733.

## **6- La création du compte 744 "médecine légale - produits versés par l'autorité judiciaire"**

Ce compte est créé afin de suivre les montants pris en charge par l'autorité judiciaire au titre des urgences médico-judiciaires, des autopsies pratiquées à sa demande, les charges pouvant être identifiées au travers de la comptabilité analytique.

#### **ANNEXE 4 : TROISIEME CRITERE DE DESEQUILIBRE FINANCIER**

L'article D. 6143-39 du code de la santé publique dispose notamment que : « 3° La capacité d'autofinancement de l'établissement est insuffisante pour couvrir le remboursement en capital des emprunts figurant dans le tableau de financement mentionné à l'article R. 6145-13, compte non tenu des remboursements infra-annuels sur les emprunts assortis d'une option de tirage sur ligne de trésorerie. »

Les précisions suivantes peuvent être apportées :

Le remboursement en capital des emprunts pris en compte pour la détermination du 3<sup>ème</sup> critère de déséquilibre financier figurant au 3° de l'article D. 6143-39 du code de la santé publique correspond au remboursement du capital contractuel des emprunts, donc celui des échéanciers d'amortissement du capital des emprunts en vie.

Il ne tient donc pas compte des remboursements effectués à l'initiative de l'établissement au-delà des échéances contractuelles, pour les emprunts avec option sur une ligne de trésorerie, même si ces derniers font l'objet, conformément aux orientations de la M21 d'une consolidation en clôture d'exercice. En effet, ce volant de remboursements supplémentaires de trésorerie ne correspond pas à un signal de déséquilibre financier et est susceptible de donner lieu à de nouvelles opérations de tirages puis remboursements infrannuels de trésorerie dans les mois suivants la clôture d'exercice, dans la limite de l'encours contractuel restant.